

# mission

HOPP. SAMARBETE. FRAMSTEG.

MISSION 2019 NUMMER 2

## Från föraktad till jordägare och affärskvinna

ÅRSRAPPORT FÖR 2018

BORGÅ STIFT STÖDER KYRKOR I MYANMAR



FINSKA 1859  
MISSIONSSÄLLSKAPET

## KONTAKTUPPGIFTER



Understödskoordinator  
**Britt-Helen Lindman**  
tfn 020 7127 266



Kommunikatör  
**Joanna Lindén-Montes**  
tfn 020 7127 264



Koordinator (församlingskontakter,  
vuxna och frivilliga)  
**Charlotte Steffansson-Myrskog**  
tfn 020 7127 282



Koordinator (församlingskontakter,  
barn och unga)  
**Maria Westerling**  
tfn 020 7127 242



Projektkoordinator i Österbotten  
**Camilla Skrifvars-Koskinen**  
tfn 040 6535 650



Assistent  
**Mia Käld**  
tfn 020 7127 002

### Följ med senaste nytt på

[www.facebook.com/finska.missionssallskapet](https://www.facebook.com/finska.missionssallskapet)  
[www.youtube.com/mission.fi](https://www.youtube.com/mission.fi)  
[www.twitter.com/felm\\_svenska](https://www.twitter.com/felm_svenska)  
[www.instagram.com/finskamissionssallskapet](https://www.instagram.com/finskamissionssallskapet)



## mission 160:e årgången

**Utgivare:** Finska Missionssällskapet,  
[www.finskamissionssallskapet.fi](http://www.finskamissionssallskapet.fi)

**Besöksadress:** Magistratsporten 2 A  
00240 Helsingfors

**Postadress:** PB 56, 00241 Helsingfors

**Telefonnummer till växel:** 09 12971

**Beställningar och adressändringar:**

tfn 020 7127 266,

[fms@finskamissionssallskapet.fi](mailto:fms@finskamissionssallskapet.fi)

### REDAKTIONEN

#### **Chefredaktör:**

Marika Björkgren-Thylin

tfn 020 7127 265

**Redaktör:** Joanna Lindén-Montes

**Redaktionssekreterare:**

Britt-Helen Lindman

**ISSN 0357-296X**

Mission är en gratis kundtidning som utkommer

4 gånger om året i 4 700 exemplar. Tidningen är tryckt

på miljövänligt papper.

Designkoncept: Antonomia Ab

Layout: Montes AVP

Tryck: FORSBERG



## LEDARE

**MARIKA BJÖRKGREN-THYLIN**  
CHEF FÖR SVENSK SERVICE

## Att tjäna Gud och din nästa

Jag har på sistone på nytt upptäckt storheten och djupet i Jesu uttalanden och undervisning i Bibeln. I texter som jag läst otaliga gånger förut har jag plötsligt gjort många nya upptäckter.

Det finns en bibeltext som jag har stannat inför flera gånger. Texten har rubriken *Människosonens dom* och kunde tolkas som hård och kravfull. Det som jag nu har utläst är ändå i första hand tröst och uppmuntran.

Det handlar om berättelsen hur Jesus en dag kommer för att döma alla människor och delar in dem i två grupper. Människorna i den ena gruppen får höra att de ska få evigt liv och de andra ber han avlägsna sig till evigt straff. När människorna förundrar sig över gruppen de hamnat i ger Jesus följande förklaring: *”Jag var hungrig och ni gav mig att äta, jag var törstig och ni gav mig att dricka, jag var hemlös och ni tog hand om mig, jag var naken och ni gav mig kläder, jag var sjuk och ni såg till mig, jag satt i fångelse och ni besökte mig. ... Sannerligen, vad ni har gjort för någon av dessa minsta som är mina bröder, det har ni gjort för mig.”* (Matt 25:31–39)

Det lilla du gör för din medmänniska är alltså lika viktigt som om du gjorde det för Jesus själv! Din personliga ekonomi kanske inte påverkas nämnvärt av att du ger lite varje månad till ett utländskt fadderbarn, men mottagaren kan kanske som en följd lyfta hela sin familj ur extrem fattigdom. Den månatliga peng du ger till stöd för en grupp fattiga kvinnor kan förändra en hel by när en sparlänegrupp tillsammans funderar hur den kan förbättra omgivningens levnadsförhållanden. Tjugo euro i månaden blir 240 euro i året och 2 400 euro på tio år. Uthållighet leder till verkliga resultat och långsiktiga förändringar i människors liv.

Det är lätt att tänka att besöket hos den ensamma grannen, att man skjutsade den äldre släktingen till ett läkarbesök eller lyssnade till den deprimerade vännen inte räknas. Men också de små, vardagliga gärningarna är lika viktiga som om det var Jesus själv som var mottagaren av hjälpen.

Det handlar inte om gärningarna varit stora eller små, betungande eller lättare att bära, det handlar om din inställning till dig själv, till din medmänniska, till livet och till Gud. Det handlar om vår villighet att göra det vi kan och använda våra anlag och vår personlighet till att vara Guds redskap i världen och till att tjäna Gud i vår nästa.

Om du just nu känner dig betänksam inför ditt liv och din uppgift så öppna Bibeln, sök fram evangelierna och se vad Jesus själv har att säga just för dig och din situation.

*Marika Björkgren-Thylin*

**På pärmen:** Dil Kumari Bishwakarma från byn Jagiri Gau i Nepal fick tack vare en sparlänegrupp en get som redan fött sju killingar. Då Dil säljer en get förtjänar hon ca 65 euro, en stor summa på den nepalesiska landsbygden. Läs mer om sommarinsamlingen på sid 15. Foto: Mimosa Hedberg



Nanda Kumar Kumal har en liten bit jord i byn Pipal Gaun i Nepal. Han odlar grönsaker och har också lite djur: hönor, kaniner och några getter. Kumal är morfar. Han vill lära sig nya odlingssätt för att ge barnbarnen ett bättre liv. Kumal har deltagit i kurser där han lärt sig att odla mer effektivt och miljövänligt. Klimatförändringen är en utmaning också för den nepalesiska bonden.

**FOTO:** Mimosa Hedberg

## AKTUELLT

### HOPP TROTS KLIMATFÖRÄNDRINGAR

Årets Utjämningskampanj stöder Finska Missionssällskapets klimat- och miljöarbete runtom i världen. Konsekvenserna av klimatförändringarna syns redan och det är de fattiga som drabbas mest. Torka och extrema väderförhållanden gör det svårare för människorna att skaffa sig en utkomst, odla och få tag i rent vatten.

I 1 Mos 2:15 läser vi: *Herren Gud tog människan och satte henne i Edens trädgård att bruka och vårda den.* Vi är alltså kallade till att värna om Guds skapelse och våra medmänniskor. Jesu förkunnelse om Guds rike innebär en strävan efter rättvisa och måttlighet.

Mer info om Utjämnningen finns på [www.utjamning.fi](http://www.utjamning.fi)



*Lycklig den som har sitt stöd i Jakobs Gud  
och sätter sitt hopp till Herren, sin Gud*

*Ps 146:5*



Tomas och Riikka-Maria Kolkka med barnen Ella och Matias.

# ”Språkarbetet ger människorna självförtroende och öppenhet”

Riikka-Maria och Tomas Kolkka arbetar bland luafolket i norra Thailand.

**TEXT:** PETRI KIUTTU

**BILDER:** ILKKA KOIVISTO

**ÖVERSÄTTNING & BEARBETNING:** MARIKA BJÖRKGREN-THYLIN

**D**et är en söndag i mars. Tomas Kolkka håller gudstjänst i byn Napong i Nan provinsen i norra Thailand. På plats finns ett sextiotal församlingsmedlemmar, personer från luafolket som blivit kristna. Vi befinner oss i kyrkan som finns i anslutning till familjen Kolkkas hus i byn.

Riikka-Maria och Tomas Kolkka har arbetat med språk-, musik- och för-

samlingsarbete bland luafolket sedan 2012. Tidigare jobbade de med liknande uppgifter i Papua Nya Guinea. De är anställda av Finska Missionssällskapet, men arbetar inom Evangelisk-lutherska kyrkan i Thailand.

## EN UTSATT MINORITET

Lua är ett minoritetsfolk som bor i bergsbyar på gränsen mellan norra Thailand

och Laos. Levnadsförhållandena är svåra. Lua är ett fattigt folk, utbildningsnivån är låg och läs- och skrivkunnigheten är svag.

”Luafolket finns i marginalen av det thailändska samhället. På den nordthailändska dialekten kan lua betyda oren. Det är beskrivande för deras ställning”, säger Tomas Kolkka.

”En del av luafolket kom till Thailand på flykt undan kommunistregimen i Laos på



Evangelisterna Päng, Phim, Bua och Dau arbetar i provinsen Nan.

1950–1960-talet. Till Nan provinsen där-  
emot kom folket redan innan thaifolket.  
Lua är alltså ett urfolk.”

Tomas Kolkka håller gudstjänsten i  
huvudsak på thai, men thai är inte försam-  
lingsbornas modersmål. Thai och lua hör  
inte ens till samma språkgrupp.

Lua har saknat skriftspråk ända tills nu.  
Tillsammans med ett språkteam bestående  
av kvinnorna Päng och Näng har Riikka-  
Maria och Tomas skapat ett alfabet för lua.  
Nu koncentrerar de sig på att framställa  
läskunnighetsmaterial på lua.

#### OVANT MED LUA I SKRIFT

Bergen i Nan provinsen höjer sig två kilo-  
meter över havsytan. Utsikten är hisnande.  
Röken står tidvis tjock när byborna brän-  
ner bergslutningarna för att göra plats för  
nya risodlingar.

Vi anlände till Nan på fredag efter-  
middag. På lördag morgon träffade vi  
evangelistteamet i Nan. Största delen av  
evangelisterna tillhör luafolket. Morgo-  
nens höjdpunkt inföll när de tillsammans  
bad bönen *Fader vår* på lua. Ännu har de  
svårt att läsa lua, eftersom de inte är vana  
att se sitt språk i skrift.

”Att nå nya människor på luaspråket är  
ändå mycket lättare än när vi bara kunde  
använda thai,” säger Tomas.

”Människorna här är mycket blyga och  
deras självförtroende har varit dåligt.  
Språkarbetet har bidragit till att stärka  
människornas tro på sig själva. Tidigare  
vågade de inte alls tala med utomstående.”

#### BERÄTTELSE PÅ LUA

Paret Kolkka har tillsammans med  
språkteamet översatt korta bibelberättelser  
till lua och sammanställt dem till häften.  
Målet är att alla de fyra evangelierna ska  
översättas till lua inom tio år.

”Päng och Näng har gått en kurs på uni-  
versitetet i Chiang Mai där de fick redskap  
att förstå sin egen kultur och producera  
läskunnighetsmaterial. De hittar själva  
på berättelser som de skriver ner. Det är  
viktigt att utgångspunkten är deras egen  
kultur och bakgrund”, säger Riikka-Maria.

Paret Kolkka sändes till Thailand för  
språkarbete. I praktiken har mycket av  
arbetstiden gått till församlingsarbete.

”Förhållandena är utmanande. Männi-  
skorna saknar bilar. De måste skjutsas till  
sjukhus. Varje söndag ska en predikan  
hållas på thai. En stor del av tiden har gått  
till församlingsarbete. Nu har vi äntligen  
kommit till den punkt då vi kan koncent-  
rera oss på språkarbete eftersom Missions-  
sällskapet har anställt Näng och Päng som  
stöd för oss.”

#### UNGA FÖRSAMLINGSAKTIVA

Som unga var Riikka-Maria och Tomas  
Kolkka församlingsaktiva. Riikka-Maria  
studerade musik vid Sibelius-Akademien.  
Tomas läste först medicin, men bytte till  
språkvetenskap vid Helsingfors universi-  
tet.

”Medicin var inte min grej, men jag  
har haft stor nytta av studierna. På ön  
där vi bodde i Papua Nya Guinea fanns

ingen västerländsk medicinsk vård. När  
missionskallet kom förstod jag att allt jag  
tidigare gjort hade förberett mig för detta  
arbete”, säger Tomas.

”När jag blev klar från Akademien, insåg  
jag snart att jag inte enbart ville ägna mig  
åt musik,” fortsätter Riikka-Maria. ”Vi  
tillbringade ett år i England vid SIL Inter-  
nationals språkutbildning som förberedde  
oss för bibelöversättningsarbete. Musiken  
har ändå hela tiden hängt med. Vi är ett  
arbetsteam och ett äkta par.”

#### VÄXANDE FÖRSAMLINGAR

Lutherska kyrkan har växt snabbt i norra  
Thailand. En del av luabyarna är helt krist-  
na. Just nu har tillväxten avtagit. Nedgång-  
en beror åtminstone delvis på att ledarna  
för en del byar har förbjudit förkunnandet  
av evangeliet.

”De kristna får inte berätta om Jesus  
i dessa byar, men det är möjligt att dela  
evangeliet inom familjekretsen. Den ande-  
dyrkan och animism som är en väsentlig  
del av luakulturen leder också människor  
till Kristus. Människorna är rädda för  
andarna och söker hjälp i kristendomen.”

I sommar kommer familjen Kolkka till  
Finland för att stanna ett år. Riikka-Maria  
och Tomas försäkrar ändå att de återvän-  
der till Napong år 2020.

”Vi vill tacka församlingarna som stöder  
och möjliggör vårt arbete. En del försam-  
lingar har följt oss i sexton år, först i Papua  
Nya Guinea och nu i Thailand.”



FOTO: CHARLOTTE SABEL

## FC Puujalka – fotbollslaget som gör gott

Våren 2018 föddes en stark längtan i mig att få spela fotboll. Det var inte en flyktig, övergående känsla utan något djupare, jag visste att det här var något jag verkligen ville, nästan kände att jag måste göra. Så jag började höra mig för hos vänner och bekanta ifall de skulle vara intresserade av att under sommaren spela i en av bollförbundets motionsserier. Intresset var stort och några månader senare inledde FC Puujalka sin guldjakt i den fjärde divisionen i Helsingfors motionsserie. Vi var cirka 15 ordinarie spelare och vi spelade enligt formatet 7 mot 7.

Jag är alldeles överväldigad av hur viktigt FC Puujalka tycks ha varit för så många av oss. Vi var flera stycken som tränade och spelade så gott som varje vecka under sommaren. Det var påtagligt vilken glädje och energi något så enkelt som att spela fotboll tillsammans gav. Jag var också överraskad över hur bra det gick för oss. Vi vann vår grupp på 14 lag utan att förlora en enda match och vi släppte in endast 8 mål. I kvartsfinalen tog vi en klar 3–0 seger innan vi fick ge oss i semifinalen med 1–0. Bronsmatchen blev tyvärr en ful historia där vi blev slagna med 6–1, men vi får ändå vara stolta över att vi spelade om medaljer genast första året vi var med.

Idén att också samla in pengar för något välgörande ändamål uppstod lite av sig själv. Jag kom i kontakt med Motion & Mission via min fru Charlotte som jobbar på Finska Missionssällskapet och tanken slog mig att vi i laget kunde göra något som en del av det. Att samla in pengar till träd kändes som ett aktuellt och ädelt ändamål med tanke på klimatförändringen. Namnet Puujalka föll sig ganska naturligt efter det ...

Vi har samlat in pengar enligt systemet antal spelare per match gånger antal gjorda mål. Det vill säga för varje mål vi gör i en match så betalar alla spelare som spelar i den matchen in en euro. Är vi till exempel tio spelare och gör tre mål betalar alla spelare in 3 euro och den sammanlagda summan blir 30 euro. Nu då säsongen är slut och vi spelat 16 matcher kan jag med stolthet säga att vi samlat in 531 euro vilket betyder att vi tillsammans har planterat cirka 106 träd i Tanzania. Det känns fint att det inte belastar den enskilda individen så mycket men att vi ändå tillsammans kan samla ihop så mycket pengar.

Till våra framtidsplaner hör att nästa säsong spela i division tre och att skaffa spelskjortor. Kanske fortsätter vi att samla in pengar för träd, vem vet?

Johan Myrskog

Läs mera om Motion & Mission: [www.finskamissionssallskapet.fi/kommed](http://www.finskamissionssallskapet.fi/kommed)

# Finska Missionssällskapet

*Ehud Gumbo (19) från Zimbabwe bär ett stort ansvar på sina unga axlar. Han fungerar som förälder för sin kusin Silvester (7) och hans tre systrar. Lyckligtvis får de stöd av lutherska kyrkans far- och mormödrar, som i området Gwai har organiserat sig i grupper och nu tar hand om mer än 400 föräldralösa barn eller andra barn i sårbar position.*





# På hoppets väg



## ”Fader vår” på eget språk

Medlemmar av luafolket i norra Thailand fick förra julen för första gången höra bönen Fader vår på sitt eget språk och sjunga traditionella julsånger på lua. Lua-språkets skriftspråk och de första läskunnighetshäftena har blivit klara. Nu är det möjligt att starta läskunnighetsarbete och bibelöversättning. Kyrkan växer också bland andra etniska minoriteter i norra Thailand.



## ”Vi vill ha rättvisa, inte välgörenhet”

Dessa ord kommer från Nkosilathi Ndebele (24). Han hör till en grupp funktionsnedsatta unga, som förtjänar pengar bland annat genom att odla ekologiska produkter i växthus. Missionssällskapets lokala samarbetspartner arbetar för att främja de funktionsnedsattas rättigheter i Zimbabwe, bland annat rätten till hälsovård och utbildning samt rätten att förtjäna sitt levebröd, utveckla sig själv och sitt samfund.



Bild: Heidi Tirri



Bild: Albin Hillert

## Medborgargrupper motorer för utveckling

I Nepal är det vanligt med diskriminering på grund av kast, kön eller funktionsnedsättning. Missionssällskapets samarbetspartner Samaritan Uplift Service förbättrar levnadsvillkoren för dalitgrupper på landsbygden. Barn får stöd för sin skolgång. Vuxna, särskilt kvinnor, får undervisning om hälsa, mänskliga rättigheter och inkomstmöjligheter. Systemet med medborgargrupper har varit framgångsrikt. Genom grupperna har de lokala fått mod att själva driva sin sak och utvecklingen av sitt område.

## Från krig till fred

Efter att fredsavtalet ingicks år 2016 har de tidigare Farc-soldaterna försökt återvända till samhället. Lutherska kyrkan i Colombia stöder tre grupper i Antioquia-området, där lokala bybor och tidigare Farc-soldater åter lär sig leva tillsammans. Sammanlagt ingår 300 familjer i grupperna. Kyrkan har hållit workshoppar där man har behandlat teman som försoning och förlåtelse.



# Ekonomi 2018

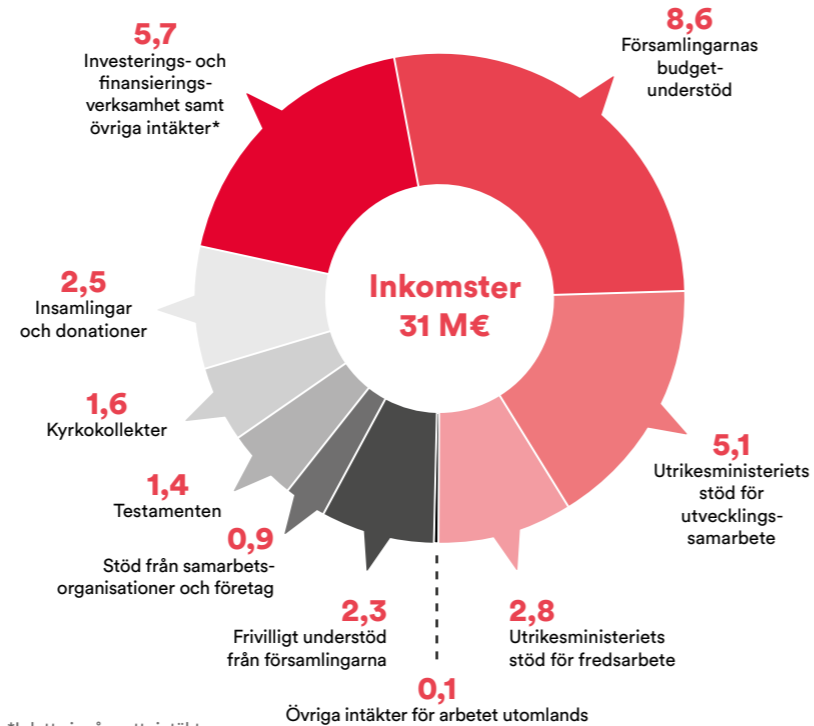


**119** arbetstagare i hemlandet  
**91** arbetstagare utomlands  
**24** Felm volontärer

Finska Missionssällskapets verksamhet finansieras av församlingarna i Evangelisk-lutherska kyrkan i Finland, kristna organisationer, utrikesministeriet och privatpersoner.

I slutet av år 2018 hade Finska Missionssällskapet 210 arbetstagare, 119 i hemlandet och 91 utomlands. Därtill åkte 24 personer på frivilliguppdrag utomlands via Felm Volunteer-programmet.

**Verksamhetsberättelse och bokslut 2018**  
[www.finskamissionssallskapet.fi/om-oss](http://www.finskamissionssallskapet.fi/om-oss)



\*I detta ingår nettointäkterna från försäljningen av fastigheten på Observatoriegatan.

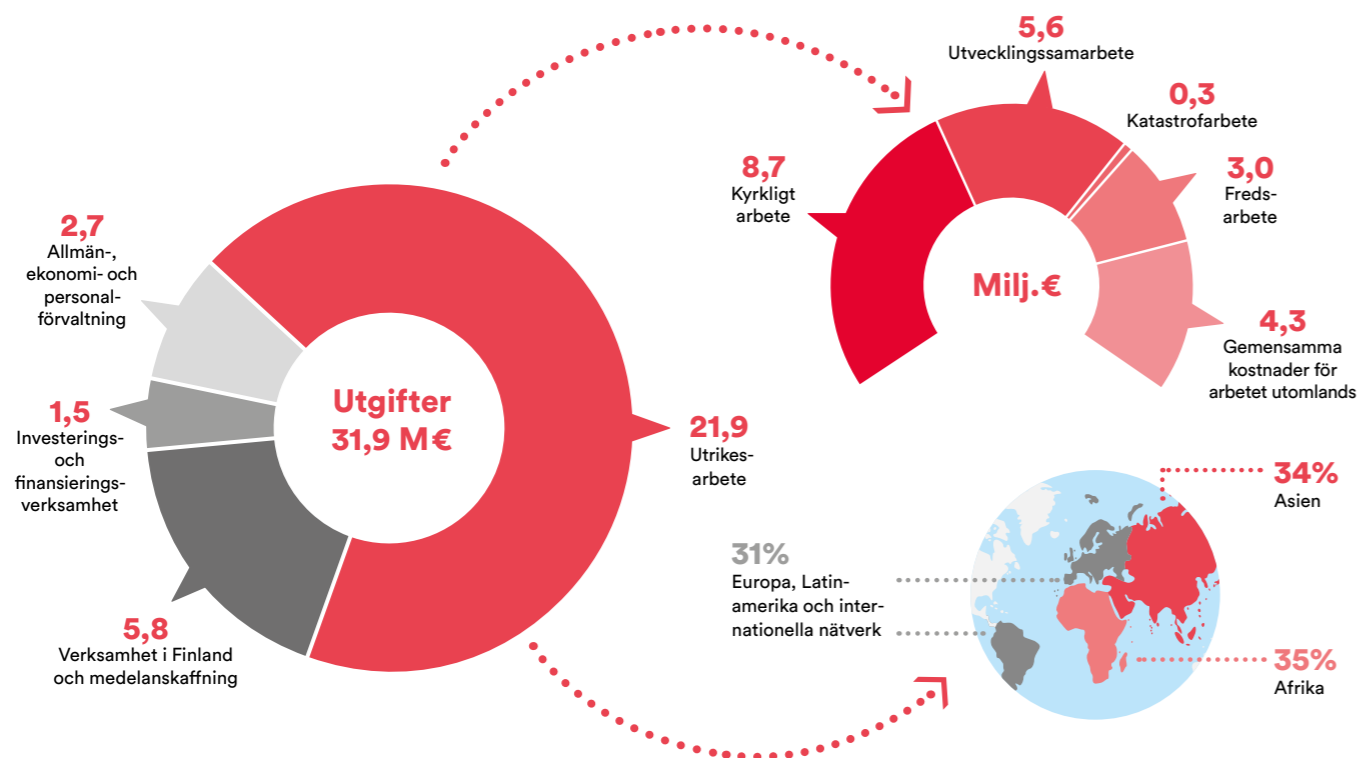


Bild: Ari Vitikainen

## Historisk flytt

I april 2018 lämnade Finska Missionssällskapet sitt gamla verksamhetshus och personalen flyttade till hyrda utrymmen i Böle. Missionssällskapet flyttar inte ofta. I Missionshuset trivdes vi i mer än hundra år. Flytten till nya, moderna utrymmen var ändå efterlängtat.

De tidigare kontorsutrymmena såldes och kommer att omvandlas till bostäder. Missionskyrkan på Observatoriegatan är fortsättningsvis i sällskapets ägo. Internationella församlingen verkar som hyresgäst i utrymmena.



Bild: Heidi Tirri

## Mot en rättvis fred

Fredsaktörer som arbetar inom olika krävande fredsprocesser i Syrien, Colombia, Zimbabwe och Palestina samlades till Helsinki Peace Talks 19–24.9.2018 i Helsingfors. Evenemanget ordnades av Missionssällskapet och dess samarbetspartner. Under veckan fördjupade sig deltagarna i ämnen som kvinnors roll i fredsbyggande, kyrkornas fredsarbete och behovet av psykosocialt stöd. Om fredsprocessen i Colombia berättade den tidigare Farc-soldaten **Maricela Flórez Caro** och presidenten för Colombias nationella kvinnoforum **Beatriz Quintero**.

## FC Puujalka samlade 531 euro

Motion & Mission avslutade sitt första verksamhetsår och fick ett gott mottagande i församlingarna. För den största bedriften stod fotbollslaget FC Puujalka från Helsingfors. Laget deltog i en lokal motionsserie och varje spelare betalade en euro per mål som laget gjorde. Totalt samlade laget ihop 531 euro till förmån för trädplantering i Tanzania.

I andra församlingar har man ordnat långvandringar, tränat på gym, sprungit eller gått på promenad – allt för att stöda något ändamål via Motion & Mission. Endast fantasin sätter gränser för vad man kan göra.



Bild: Jonatan Silfverberg



Bild: Leila Pentikäinen

## En fadder kan förändra liv

Finska Missionssällskapets fadderarbete fyllde 30 år. Faddrarna har gjort det möjligt för tusentals barn att gå i skola och få en bättre framtid.

Om detta vittnar **Sisaynesh Eshetu** (byggnadsingenjör), **Suleiman Kebede** (maskiningenjör), **Molla Getachew** (ekonomi) och **Aster Husen** (matematik) som våren 2018 utexaminerades från universitet i Etiopien. De har alla sedan lågstadietiden ingått i ett stödprogram för barn som blivit föräldralösa på grund av aids. Sisaynesh växte upp hos granar, Suleiman togs om hand av sin mormor, Aster av sin fadder och Molla av en frivillig förmyndare.





## Jenni Haukio beskyddare av De vackraste julsångerna

Under julen fylldes kyrkorna än en gång av människor som ville sjunga de älskade julsångerna. De vackraste julsångerna-kampanjen 2018 samlade in mer än en miljon euro till förmån för barn i utvecklingsländer. Kampanjens beskyddare var fru Jenni Haukio.

”Vi är alla varandras systrar och bröder, såväl här hemma som internationellt. Världens barn är våra egna. När vi hjälper ett barn, hjälper vi samtidigt ett helt samhälle. Just detta handlar julens budskap om – att älska och att bli älskad och att ingen lämnas ensam”, konstaterade Haukio.



Bild: Päivi Anttila



FINSKA 160 berättelser om hopp  
MISSIONSSÄLLSKAPET

Finska Missionssällskapet firar i år sitt 160-årsjubileum. Under jubileumsåret berättar vi historier om hopp och trons kraft. Vårt arbete riktar sig till de platser där nöden är som störst: till de diskriminerade och svagaste i samhället.

# Ge hopp åt de svaga och utsatta – delta i vår 160-årsinsamling.

[www.finskamissionssallskapet.fi/160-arsinsamling](http://www.finskamissionssallskapet.fi/160-arsinsamling)



FINSKA 1859  
MISSIONSSÄLLSKAPET

Finska Missionssällskapet  
PB 56, 00241 Helsingfors  
Tel. 09 12971\*  
fms@finskamissionssallskapet.fi  
[www.finskamissionssallskapet.fi](http://www.finskamissionssallskapet.fi)



IBAN FI38 8000 1400 1611 30, DABAFIHH  
Insamlingstillstånd: RA/2016/517 för 1.1.2017–  
31.12.2019, beviljat 22.09.2016 av Polisstyrelsen.  
Åland ÅLR 2018/7388 för 2019, beviljat  
6.9.2018 av Ålands Landskapsregering.



James San Aung, pastor i Myanmar Lutheran Church, tillsammans med Missionssällskapets tidigare anställda Tuomas Meurman.  
**FOTO: ILKKA KOIVISTO**

## Kristus i Myanmar - Borgå stift stöder lutherska kyrkor

**TEXT:** BRITT-HELEN LINDMAN OCH KATARIINA KIILUNEN

I Myanmar (tidigare Burma) är en överväldigande majoritet av befolkningen buddhister. De kristna utgör cirka sex procent av folket och kommer till stor del från olika etniska minoriteter. Deras utanförskap i samhället är dubbelt, delvis på grund av etnisk tillhörighet och delvis till följd av deras kristna tro.

Det finns fyra lutherska kyrkor i landet: Mara Evangelical Church in Myanmar, Myanmar Lutheran Church, Betlehem Lutheran Church och Lutheran Church of Myanmar. Mara Evangelical Church är störst med mer än 22 000 medlemmar. De andra har 2 000–3 000 medlemmar. Behovet av utbildade präster och frivilliga församlingsarbetare är stort.

De lutherska kyrkorna hade länge lite samröre med varandra. År 2013 grundades en federation, Lutheran Churches in Myanmar, vars mål är att öka samarbetet och stärka de små kyrkorna.

Åren 2019–2020 riktar Borgå stift två stiftskollekter till stöd för teologisk utbild-

ning i Myanmar via Finska Missionssällskapet.

### EN ASIATISK TEOLOGI

*Mara Evangelical Church in Myanmar* har ett eget teologiskt seminarium, Lorrain Theological College. Det anspråkslösa seminariet i Yangon grundades 2003. På skolan kan man avlägga en fyraårig kandidatexamen i teologi eller en treårig examen i församlingsarbete samt bygga på med en treårig magisterexamen i teologi.

År 2018 hade seminariet 20 studerande. Antalet studerande har minskat. Staten lockar ungdomar med jobb direkt efter gymnasiet och prästjobbet är inte attraktivt eftersom lönen är låg.

Åren 2016–2018 stödde Missionssällskapet fyra studerande vid seminariet. Nu ska fyra nya studerande få stöd. Dessutom stöder sällskapet produktion av teologisk litteratur.

”Vi måste hitta sådana sätt att tala om Gud och hans kärlek att budskapet

är förstäligt i olika sammanhang. Den kristna teologin har skrivits av västerlänningar, men den kultur och miljö vi lever i är inte västerländsk”, sade de studerande då missionär **Katariina Kiilunen** besökte Lorrain-seminariet förra hösten.

”Hur kan vi berätta om Kristus i Myanmar? Den frågan grubblar vi mycket på. Vi behöver en asiatisk röst i teologin, annars får kristendomen aldrig fotfäste här.”

Rektorn för seminariet, **Van Kung**, är specialist på asiatisk kontextuell teologi. Just nu undersöker han hur burmeser ser på kristendomen och varför de anser att landsmän som blir kristna ger upp sin burmesiska kultur och identitet.

Även om det funnits kristen mission i Myanmar i hundratals år är bara en bråkdel av folket kristen och 85 procent av dem kommer från etniska minoriteter i bergsområden.

”Varför är det bara bergsfolken som blir kristna?” frågar sig Van Kung. ”Varför är burmeserna så negativt inställda till

kristendom? Vad har vi gjort fel? Kristus är Kristus också för burmeser, inte bara för västerlänningar.”

### UTBILDNING AV FRIVILLIGA

Även *Myanmar Lutheran Church* har en bibelskola, Lutheran Bible Training Institute. Bibelskolan utanför Yangon utbildar ungdomar till frivilligarbete i församlingarna. Hälften av de studerande är kvinnor. Bibelskolan erbjuder en ettårig utbildning som leder till diplom i församlingsarbete. På två år avlägger man en kandidatexamen i teologi. Bibelskolan är viktig eftersom den också ger möjlighet för unga med bristande skolgång att utbilda sig för arbete i kyrkan. Missionssällskapet stöder bibelskolan via Lutherska världsförbundet.

*Bethlehem Lutheran Church* har ingen egen bibelskola. Förutom biskopen finns bara en prästvigd pastor, **Jan Philip Zaw Tun Win**. Jan Philip studerar vid teologiska seminariet i Hongkong åren 2016–2020 med stöd från Missionssällskapet.

”Jag är mycket tacksam för att Gud har gett mig möjligheten att studera på seminariet i Hongkong”, säger Jan Philip. ”Jag är tacksam för mina lärare som tålmodigt utrustar mig för min framtida tjänst inom kyrkan. Jag vill också tacka dem som stöder mina studier och kommer ihåg mig i förbön.”

*Lutheran Church of Myanmar* grundade ett eget teologiskt institut 2017. Missionssällskapet stöder inte direkt denna kyrka eftersom den får hjälp från annat håll.

### TUK-TUK-TEOLOGI

En del av intäkterna från stiftskollekterna kommer även att användas för ett projekt som fått namnet Tuk-tuk-teologi. Målet är att utveckla den teologiska utbildningen i hela Mekongområdet, närmare bestämt i Myanmar, Thailand och Kambodja. Det lutherska seminariet i Bangkok spelar en central roll, men även de små bibelskolorna i respektive länder är viktiga. Det behövs inte bara teologisk utbildning på akademisk nivå, utan även praktisk utbildning för dem som inte haft möjlighet att slutföra sin skolgång.



Jan Philip från Myanmar studerar teologi i Hongkong. **FOTO:** PRIVAT



James San Aung är pastor i Myanmar Lutheran Church, som har en bibelskola som utbildar lekmän för uppgifter inom kyrkan. **FOTO:** ILKKA KOIVISTO

**Myanmar** har ca 54 miljoner invånare. 88 % av folket är buddhister, 6 % är kristna och 4 % muslimer.

Myanmar var länge känt under namnet Burma. Landet blev självständigt år 1948. Efter en militärkupp 1962 styrdes landet av militärjuntor. Samtidigt startade ett inbördeskrig som pågått i snart 60 år. Det finns ett avtal om vapenvila, men fredsprocessen går trögt. Bara tio av mer än tjugo beväpnade grupper har undertecknat vapenstilleståndet, eftersom de anser att regeringen misslyckats med att skapa fred och åtgärda de problem som orsakat inbördeskriget. Det långvariga kriget har medfört att Myanmar hör till de minst utvecklade länderna i världen.

Samtidigt som fredsprocessen pågår har konflikten intensifierats i vissa delstater. Militärens operation mot etniska grupper i delstaten Rakhine har lett till att över 700 000 medlemmar av det muslimska rohingyafolket flytt till grannlandet Bangladesh. Missionssällskapet arbetar för att stärka fredsprocessen i Myanmar.

**DU KAN STÖDA ARBETET I MYANMAR GENOM ATT GE EN GÅVA TILL:**

**FI38 8000 1400 1611 30, DABAFIHH**

**Märk donationen: Arbetet i Myanmar**



Anita Shahi.

## Kvinnorna i Nepal genomför en tyst revolution

Anita bor i en bergsby i Nepal. Tidigare hade kvinnorna i byn ingen talan. Det enda Anita ansågs duga till var att laga mat och utfodra djur. Hennes liv var begränsat till den egna gården. Nu är allt annorlunda.

**TEXT OCH BILDER:** MIMOSA HEDBERG  
**ÖVERSÄTTNING:** ANNA MARIA BÖCKERMAN

Jag är ordentligt irriterad. Jag har rest två dagar för att komma till det avlägsna västnepalesiska Kalikot. Först flög jag västerut från Kathmandu och sedan åkte jag 11 timmar på fruktansvärda bergsvägar för att komma hit.

Och nu har det blåst upp till åskväder. Det betyder att jag inte kan vandra iväg till bergsbyarna på grund av jordskredsfares, och till fots är enda sättet att ta sig dit. Det ser alltså ut som om mina intervjuer med kvinnorna i byarna går åt skogen.

Men så nås jag av en god nyhet. Affärskvinnan **Anita Shahi** (35) har lyckats ta sig till byn Manman, där vi för tillfället

huserar. Hon har kommit för att sköta sina affärer och jag kan åtminstone göra en intervju.

Trots att Anita idag är en kvinna som sköter en blomstrande affärsverksamhet, har det inte alltid varit så. Det var först när hon kom i kontakt med det utvecklingsprogram som Finska Missionssällskapet stöder, som hennes liv började förändras. Det är svårt att tro att Anita inte har gått en enda dag i skolan och inte kan läsa.

Medan blixterna lyser upp bergen i bakgrunden, sätter sig en brett leende kvinna framför mig. Hon har förgyllda smycken och en röd *tika* i pannan. Hon börjar

berätta sin historia.

### BEGRÄNSAT LIV

Vi backar sex år tillbaka i tiden. Då var Anita hemma på gården. Hon bodde tillsammans med sin familj på 15 personer. Till kärnfamiljen hörde hennes man och fem barn. Utöver det kom mannens föräldrar och andra släktingar.

”Min man ansåg inte att jag dög till annat än att laga mat och utfodra djur, jag var alltid bara inne i huset”, minns Anita.

Livet i bergen är inte lätt. Byborna är fatiga och levebrödet knapert. Väderleksväxlingarna och de långa avstånden gör både

odlandet av grödor och försäljningen av skörden utmanande.

Den nepalesiska organisationen *Sahas*, som stöds av Missionssällskapet, började arbeta för att förbättra bybornas levnadsförhållanden och hälsa. Man grundade kvinnogrupper, och till en av dessa gick också Anita.

”Min svärmor var inte glad över det. Hon trodde att vi bara skulle sitta och skvallra i gruppen.”

Trots att familjen motsatte sig, började Anita gå till sammankomsterna. Hon ville lära sig nya färdigheter.

### FRÅN GRÖNSAKSODLARE TILL JORDÄGARE

Innan Anita gick med i kvinnogruppen, bestod familjens kost av majs och vete. Anita gick en utbildning som *Sahas* ordnade och lärde sig att odla grönsaker.

”Jag började odla tomater, kål, lök, ärter, potatis, rädisor och spenat”, räknar Anita upp.

Skörden var så stor att jag kunde åka till den närmaste marknaden för att sälja mina grönsaker.

”Jag minns hur lycklig jag var första gången jag själv kunde köpa skoltillbehör till barnen.”

Efter det gick Anita också en kurs i

hönskötsel. Efter avslutad kurs fick hon 20 hönor. Hönorna lade ägg, och Anita fick mera inkomster.

För pengarna som Anita tjänade genom hönsen kunde hon snart köpa två getter. Getterna fick killingar, som kunde säljas. Till slut hade Anita råd att skaffa sju åsnor. Med deras hjälp gick det att transportera varor i större mängd till marknaderna.

”Nuförtiden hyr jag ut mina åsnor till andra i byn. Jag har fått så goda inkomster att jag har kunnat köpa en bit jord”, berättar Anita stolt.

I Nepal räknas det som en stor bedrift att köpa jord. Det är dyrt och därför är det för många en dröm som förblir just en dröm. Utöver allt det andra har Anita också öppnat en bybutik.

### FRUNS RÖST BLIR HÖRD

Familjens liv har totalförändrats genom Anitas framgångar.

”Tidigare kunde jag inte skriva under något utan bekräftade med mitt fingeravtryck. I gruppen lärde jag mig för första gången att skriva mitt namn.”

Anitas största motivation har varit att alla hennes barn skall få gå i skola – till skillnad från henne själv i tiderna. Och så har det blivit. Hennes äldsta dotter stude-

rar medicin.

Anitas man stöder henne, för han har sett den positiva förändring som skett. Enligt Anita har även förhållandet till mannen förändrats. Nuförtiden frågar han efter hennes åsikt innan han fattar beslut.

”Jag är stolt då jag kan betala räkningar för min man”, lägger Anita till.

Organisationen *Sahas* är speciell, eftersom den arbetar med många olika byagrupper. Utvecklingen stiger ur bybornas egna behov. Förutom att hjälpa byborna till självhjälp i ekonomiska och hälsobefrämjande ärenden, lär man också ut vilka rättigheter byborna har och hur de kan få tillgång till dem.

Det är Anitas kvinnogrups förtjänst att byn nu har vattenförsörjning. Hälften av medlen för det bygget kom från de lokala myndigheterna efter flitigt påverkansarbete.

Missionssällskapet har redan gått vidare från Kalikot och stöder nu andra fattiga områden i Nepal. Men kvinnogrupperna fortsätter sitt arbete självständigt och går vidare med att utveckla sina egna och bybornas levnadsförhållanden.



Anita Shahis hemby.

## DELTA I SOMMARINSAMLINGEN

Stöd Finska Missionssällskapets arbete genom att ge en gåva till:

FI38 8000 1400 1611 30, DABAFIHH

Märk donationen: S2019

# KOMMANDE EVENEMANG



**4.5.2019:** Gösta Steffansson fyller 80 år och firar med en konsert kl. 18 i Sibbo kyrka till förmån för döva i Etiopien. Om du vill delta i insamlingen betalar du in din gåva till Finska Missionsällskapet FI16 8000 1400 1826 72. Märk inbetalningen: "Gösta 80 år".

**11.5.2019:** Missionsseminarium *Vems är framtiden och hoppet?* kl. 10–21 i Petruskyrkan, Helsingfors. Medverkande Happiness Gefi (Tanzania), Rolf Steffansson, Pia Kummel-Myrskog, Daniel Björk m.fl. Programmet i sin helhet på [www.missionsfesten.fi](http://www.missionsfesten.fi)

**18.5.2019:** Missionsällskapets årsmöte kl. 10 på stadsteatern i Jyväskylä. Samma dag en svensk kyrkodag i Kuokkala kyrka i Jyväskylä kl. 10.30–20. Medverkande bl.a. biskop Atahualpa Hernández (Colombia), biskop Björn Vikström, Rolf Steffansson, Pia Kummel-Myrskog och Amigo Choral. Mer info på [www.finskamissionsallskapet.fi/arsmotet](http://www.finskamissionsallskapet.fi/arsmotet).

**30.5.2019:** Ålands prosteris missionsdag i Eckerö kl. 13. Charlotte Steffansson-Myrskog medverkar.

**7.7.2019:** Sommarsamling kring mission med gudstjänst kl. 12 på Stor-Raula Marthagård, Lappböle. Christina och Andrey Heikkilä medverkar.

**23-28.7.2019:** Missionsällskapets anställda medverkar på Förbundet Kyrkans Ungdoms sommarläger i Pieksämäki.

**27.7.2019:** Missionsällskapets anställda medverkar under Jakobsdagar på Missionscafé vid Jakobstads kyrka.

**Låt ditt arv  
gå vidare.  
Gör ett testamente  
fyllt av hopp**

Kontakta oss på [fms@finskamissionsallskapet.fi](mailto:fms@finskamissionsallskapet.fi)  
eller 020 7127 266\* om du vill att vi skickar dig  
testamentsguiden per post.

\*020 samtalen kostar 8,4 cent/min från både trådtelefon  
och mobil (moms på 24 % ingår).



**Vems är  
framtiden  
och hoppet?**

Lördagen den 11 maj 2019  
Petruskyrkan

**En dag om mission och internationellt ansvar**

Brunch med inslag från världen – Workshoppar för alla smaker –  
Samtal i soffan – Födelsedagsfest: Finska Missionsällskapet 160 år – Café 160

Medverkande: församlingens medarbetare, internationella gäster  
och Missionsällskapets anställda



## Min Mission i Nykarleby hösten 2019

Är du intresserad av mission och kyrkans internationella arbete? Vill du lära dig mer om mötet med andra kulturer och religioner? Funderar du hur du kunde jobba för en rättvisare värld eller dela evangeliet? Kom med på Min Mission – en kurs för dig som vill göra en insats hemma eller utomlands.

Min Mission hålls veckosluten 20–22.9, 25–27.10 och 22–24.11.2019 i samarbete med Kredu (Kristliga folkhögskolan i Nykarleby). Kursavgiften inklusive mat är 150 euro. Logi vid Kredu 150 euro. Efter kursen kan du ansöka om volontäruppdrag via Felm Volunteer-programmet i något av de länder där Finska Missionsällskapet arbetar.

Läs mer på [www.finskamissionsallskapet.fi/utbildning](http://www.finskamissionsallskapet.fi/utbildning) eller kontakta Camilla Skrifvars-Koskinen, tfn 040 6535 60.

## FINSKA MISSIONSÄLLSKAPETS KONTONUMMER

### Gåvor från privatpersoner:

IBAN: FI38 8000 1400 1611 30  
BIC: DABAFIHH

Ålandsbanken  
FI49 6601 0001 0970 21

### Testamenten

Tarja Larmasuo, tfn 020 7127 266

### Församlingarnas kollekt m.m.

IBAN: FI25 8000 1600 0607 10  
BIC: DABAFIHH

### Frivilliga bidrag till tidningen Mission

IBAN: FI25 8000 1600 0607 10  
BIC: DABAFIHH  
Märk betalningen: TIDNING

### Födelsedags- eller minneskonton

Britt-Helen Lindman,  
tfn 020 7127 266



Insamlingstillstånd: RA/2016/517 för 1.1.2017–31.12.2019, beviljat 22.09.2016 av Polisstyrelsen. Åland ÅLR 2018/7388 för 2019, beviljat 6.9.2018 av Ålands Landskapsregering. De insamlade medlen används under åren 2019–2021 i Finska Missionsällskapets utrikesarbete.



# ANDAKT

## VÄLSIGNAD ÄR DEN SOM LITAR PÅ HERREN

För att riktigt förstå vad någonting betyder behöver vi också förstå vad det inte betyder. För att veta var vägen går behöver man veta var diket finns. För att hitta farleden behöver man veta var visa grund och stenar finns. För att förstå vad det betyder att lita på Herren och bli välsignad av honom behöver man också förstå vad som inte utlovas.

I Jer 17:7-8 finns en mycket talande bild av vad det innebär att lita på Herren. Bilden av trädet som sträcker sina rötter mot bäcken har egentligen ett större djup än man kanske först inser.

*Välsignad är den man som sätter sin lit till Herren, som litar helt till Herren. Han blir som ett träd planterat vid vatten. Det sträcker sina rötter mot bäcken. Det har inget att frukta av hettan, bladen är alltid gröna. Det ängslas inte under torra år, upphör inte att bära frukt. (B2000)*

Ett träd som är planterat vid vatten har stora förutsättningar att grönska och bära frukt ifall det är ett fruktträd. Samtidigt är det viktigt att komma ihåg att den här bilden inte utlovar att det alltid kommer att vara gynnsamt och behagligt väder för det här trädet. Tvärtom sägs det rakt ut att det kommer perioder av torka, för det gör det ibland. Sådant är livet för ett träd. Det är inte alltid lätt. Men det här trädets rötter sträcker sig till bäcken som inte torkar ut. Det är det avgörande! Trädet överlever torrare perioder. Det härdar ut. Det mår till och med bra, det grönskar och bär frukt trots torkan.

Att lita på Herren och vara välsignad av honom betyder inte att allting alltid är bra och just så som vi skulle önska oss. Inte heller för en människa är livet alltid lätt. Livet kan ibland lämna mycket att önska. Många gånger gäller det att kämpa

på och att inte tappa modet. Men när vi litar på Herren så bär det oss också genom svårare tider! Att förtrösta på Herren innebär att man står ut med mera än man annars skulle göra eftersom man vet att allt ytterst är i den Högstes hand.

Vad du än möter i livet just nu så får du lita på Herren. Han har lovat att svara oss när vi vänder oss till honom. Allt ordnar sig eventuellt inte över en natt, men Herren visar inte bort den som kommer till honom. Tvärtom lovar han sin vila åt den som vänder sig till honom.

Att lita på Herren hur livet än ser ut för alltid med sig välsignelse i någon form! Det är ett löfte som står fast. Välsignad är den man – och kvinna, och barn – som sätter sin tillit till Herren!

**Ronny Thylin**

kaplan i Petrus församling

